

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año X.-Número 3538

En la isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mahón jueves 2 de Diciembre de 1915

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono, 123

## MIEL DE MENORCA

Colmenares de Alejandro

Extrafina al por menor a pesetas 0'95 la libra de 400 gramos.  
Clase corriente al ídem a pesetas 0'90  
Clase segunda al ídem a pesetas 0'85  
NOTA: La variedad flora del país y la extracción centrífuga prestan delicioso gusto inimitable, recomendado por la ciencia médica como reconstituyente postre, especialmente para desayuno y merienda en los niños.  
AVISO: Sabiendo que algún comerciante vende mieles de la península en nombre de esta y como éstas algunas suelen estar adulteradas, para evitar engaños comprad a dicho colmenero envases de cristal garantizados por dicha firma, los que se encontrarán en colmados en la misma

Prieto y Caules, 80.-Cordería de M. Alejandro

### AVICULTORES:

No cultivéis aves de corral sin el uso de la harina fosfatada, indispensable alimento para la formación de huevos y crecimiento de los pollos.  
Los criadores de aves deben proponerse tres objetos: 1.º una alimentación económica; 2.º aumentar la cantidad de huevos, y 3.º ponerse a cubierto de enfermedades.  
Estos tres problemas sólo se logran con cinco gramos diarios por gallina, siendo 0'35 pesetas el valor de un kilo.

DE VENTA EN LA MISMA

## PIMENTON selecto

especial para EMBUTIDOS

Clases de absoluta confianza de la nueva cosecha, se acaban de recibir en la Casa

J. CODINA.—Plaza Príncipe, 10

Espicería fina de la mejor calidad.

## Dr. G. Forteza

Médico - Cirujano

Especialista en enfermedades de la infancia. Ex-interno del Hospital de niños del Padre Joffre y Ex-médico del Consultorio Patológico Municipal de niños de pecho, de Valencia.

Expianada, 67.—Teléfono, 104

## Guerra de líneas

Repetidas veces, en los artículos que hemos consagrado a la campaña de Rusia, dijimos que con los moscovitas no se acaba jamás. Esta aseveración ha parecido aventurada a muchos. Pero los hechos la han confirmado. Alemanes y austriacos han obtenido, desde Mayo a Septiembre, triunfos grandiosos en el frente oriental. Han ocupado fortalezas, ciudades populosas, líneas fluviales, vastas provincias. Han reconquistado a Galitzia; menos la región comprendida entre el Strypa y la frontera. Y en varias ocasiones, cruce militares, nada impresionables, profetizaron la destrucción total, absoluta, definitiva, del ejército ruso, que retrocedía aparentemente deshecho sin artillería, sin almacenes, sin fusiles casi...  
Y he aquí que ese ejército se ha parado al fin, y que ya no cede un palmo de terreno. He aquí que la guerra, en Oriente, se inmobiliza. He aquí que luego de los últimos vaivenes, de las fluctuaciones postizas, ambos beligerantes sechan raíces en el suelo y se preparan a pugnas metódicas. He aquí que ya no se habla de marchas inmediatas sobre Petrogrado, Moscú y Kiev. He aquí que Russky, Evert e Iwanoff conservan, para articular su frente, para que puedan auxiliarse y guardar estrecho contacto sus divisiones, extendidas desde el Báltico a Rumania, esa gran línea férrea Norte-Sur, que empieza en Riga, sigue por Dünaburgo, continúa por Minsk, y por Lanin, Sa-

ny y Rowao, llega a Podolia y a la Besarabia.

Rusia no estaba preparada. Y el Kaiser lo sabía. En Viena y Berlín creyeron firmemente que no saldría al socorro de los serbios. Esta creencia ha sido una de las causas fundamentales de la conflagración. Cuando vieron en la Batipatz y la Witheimstrasse que Nicolás II se decidía a sacar la espada, ya habían avanzado mucho, y la retirada diplomática era imposible.

En los momentos supremos de la crisis, el Zar preguntó a Sukhomlinoff, su ministro de la Guerra, si el Imperio podría arriesgarse a una lucha con alemanes y austro-húngaros. Sukhomlinoff contestó afirmativamente. Y al hacerlo engañó a su Soberano. Porque Rusia no tenía elementos más que para seis meses de campaña. Bien es verdad que las más altas autoridades militares de todos los países opinaban que el conflicto se resolvería en media docena de choques asombrosamente colosales, y que para el invierno ya estaría terminada la horrenda pugna. Se equivocaron. Sólo un novata, Veits, había adivinado la realidad futura. En su libro «Anticipaciones» hay un artículo que es un prodigio de videntes.

Rusia invadió las regencias orientales prusianas y las conquistó, salvo Königsberg, en menos de veinte días. Pero ese rápido triunfo, que alivió mucho a los franceses, fué pagado con la derrota de Tannenberg, revelación de los talentos estratégicos de Hindenburg. Sin amarse, embistió a los austriacos, que habían pene-

trado en Polonia, y logró aplastarlos en una batalla de tres semanas. La rica Galitzia y luego la montuosa Bukovina fueron el premio de su victoria.

En Octubre, en Noviembre, en Diciembre, en Febrero, Rusia se batió sola. Sobre todo, desde que concluyera la batalla de Flandes, última gran ofensiva alemana en Occidente, ha debido soportar la presión de la mitad de los alemanes, de casi todos los austro-húngaros y de 300 mil turcos. Y se le fué estropeando el material, que no cambiaba, y se le fueron agotando las reservas de municiones.

El ejército peleaba heroicamente, creyendo que nunca le faltaría medio de defensa y ataque. Y escapó los Cárpatos en pleno invierno—hazía inverosímil—y penetró en Hungría, y amenazó los caminos que llevan a Budapest y Viena.

Pero un día supo que no tenía cañones de repuesto, ni ametralladoras, ni bombas, ni explosivos. Arkhangel, cerrado por los hielos estaba muerto para el tráfico. No circulaban trenes por la línea de Vologda ni bajaban flotillas de barcas por el Dwina oriental. Y los nipones mandaban muy pocos perrechos. Y los yanquis no daban abasto a los pedidos de ingleses y franceses...

El 1.º de Mayo, la falange artillera de Mankensu rompió el frente ruso del Dünabec y del Biala. Empezaba el desastre...

¡Qué cinco meses de horrores y de angustia!... Como ha dicho «Polibio» en «Le Figaro», jamás ejercicio alguno batiese en tales condiciones de inferioridad. No había balas. Se contaba con un fusil para cada tres hombres. Uno de ellos disparaba y los otros dos, armados de cachiporras, esperaban que ese hombre muriera para reemplazarle por turno. Se cavaba trincheras, pero esas trincheras, que no defendía artillería alguna, eran destruidas por los espantosos bombardeos del adversario, que economizaba la infantería y prodigaba los huracanes de metal. La eterna maniobra envolvente obligaba a retiradas continuas. Todo era siniestro y descorazonador...

Los rusos, pueblo y ejército, miraron la situación cara a cara. El soldado resignóse a morir. El campesino y el ciudadano, a arruinarse. El primero aceptó el fantástico, extraordinario desafío y fué hacia el enemigo con paños y bayonetas. Y algunas veces, cargando a la desesperada, con la rabia fría del septentrional, obtuvo triunfos tácticos que sorprendieron al mundo.

Y mientras, se incendiaba los pueblos y aldeas, se destruía las cosechas, se talaba los bosques, se cegaba los manantiales, se volaba los puentes y túneles, se asolaba metódicamente las comarcas por donde debía avanzar el adversario. Los moscovitas se iban al corazón de su patria y dejaban tras sí el desierto desnudo, la árida estepa sin recursos, hosca y amenazadora, pregonera de futuros desquites espantables...

Y a fin, un día, al comienzo del otoño, empezaron a llegar a las retaguardias cajas de cartuchos y de proyectiles de cañón, donde había sido escrito, en grandes letras desiguales: «¡Gástad sin miedo! Se permite tirar todo lo que se quiera.»

Y ese día, Russky decidió defender la barrera del Dünab, con sus dos

ciudades baluartes y recobrar la región lacustre que hay desde Swenzany a Potosk y Molodotchno, y Evert arriesgó a salvar Minsk, e Iwanoff tuvo ánimos para no evacuar la Galitzia y para impedir que Linsingen se aventurara por las fértiles tierras de la Ucrania.

Hindenburg lanzó cientos de miles de hombres y centenares de cañones sobre Riga y Dünaburgo. Leopoldo de Baviera multiplicó sus ofensivas entre el Swilsloth y el Schichara. Linsingen maniobró espéandamente en Galitzia y Wolhynia. Mas el viejo oso nórdico tenía uñas de nuevo. Y sus terribles zarpas asestaban golpes mortales.

Dícese que cuando todos los ríos y lagos de Rusia están helados, los austro-alemanes acometerán otra vez. Pero la situación, según confiesan los críticos militares de Berlín y Viena, ha cambiado radicalmente. O mucho nos equivocamos, o la guerra de movimientos ha cesado en Rusia por ahora, y es reemplazada por la táctica lineal, por la contienda subterránea, por la acción anónima, donde los hombres mueren oscuramente, víctimas de un descuido o del capricho de un capitán que se aburre... (De «La Correspondencia de España»)

### Fabricantes

de Bolsas de plata

Joven que visita toda España, conocedor del artículo admitirá muestrario o comisión de casa importante que esté en condiciones. Garantía y referencias de primer orden. Hotel Central, de 2 a 3.

## LOS NUEVOS superdreadnoughts ingleses

«Le Temps» recibe de su correspondiente en Londres el siguiente interesante telegrama:

«Según «The Daily Express», la marina británica se encontrará en Enero próximo en posesión de 14 nuevos «superdreadnoughts». La construcción de estos barcos se ha efectuado durante las hostilidades, y tocará a su fin en la fecha indicada. Algunos prestan ya servicio.

Los esfuerzos de los constructores navales ingleses, así en los talleres privados como en los arsenales, han respondido a la previsión de Mr. Wiston Churchill, que lo manifestó a la Cámara de los Comunes en Marzo último.

Para llegar a este resultado, la industria ha tenido que responder al llamamiento del gobierno y abandonar la construcción de los barcos de los navieros particulares.

En el informe anual del Lloyd, en el ejercicio de 1914-15, que terminó en 30 de Junio último, se lee:

«Es fácil comprender que la guerra no ha dejado de influir poderosamente en los trabajos de la sociedad durante el año pasado.

La construcción de la marina mercante en el Reino Unido ha sido forzosa-mente reducida a consecuencia de los pedidos considerables hechos a todas las industrias de construcción naval del país para la producción de barcos de guerra. La construcción se ha retardado mucho, y en algunos casos ha estado completamente detenida. Esto ha ocurrido, no sólo en Inglaterra, sino en todos los demás países beligerantes.»

Los sacrificios de la construcción naval inglesa encuentran magnífica compensación en la potencia naval del país; los catorce «superdreadnoughts» que estarán terminados en fin del año presente de 1915, son de diversos tipos. Tres de ellos, construidos por cuenta de gobier-

nos extranjeros, que han sido retenidos por el gobierno inglés: dos de éstos son los cruceros turcos «Osman I», vendido a Turquía por el Brasil, y «Rechar V»; el primero de 32 000 toneladas, y el segundo de 31.000, que ahora llevan los nombres de «Arincurt» y «Erin»; el tercero, «Almirante Latorre», se llama ahora «Canadá», y tiene 28.000 toneladas de desplazamiento, y estaba destinado a Chile.

Los once restantes han sido puestos en los astilleros a las órdenes del Almirantazgo, en ellos hay cinco del tipo «Queen Elisabeth», llevan los nombres de «Barham», «Malaya», «Queen Elisabeth», «Valiant» y «Warspite»; desplazando cada uno 27.500 toneladas; cuatro de otro tipo, de 25.750 toneladas; se llaman: «Royal Sovereign», «Ramillies», «Resoluto» y «Revenge», y por último, dos llevan los nombres de «Benbow» y «Emperor-of-India», y desplazan 29.000 toneladas.

El desplazamiento total de los catorce acorazados es de 389 500 toneladas, o sea un tonelaje superior al de todos los acorazados franceses en servicio en el momento de declararse la guerra.

En cuanto a la artillería que llevan estos acorazados, se compone en total de 116 piezas de grueso calibre, catorce de 305 milímetros, 30 de 343, 10 de 356 y 72 de 381.

La incorporación al servicio de estos acorazados, anunciada a la Cámara de los Comunes hace nueve meses, inspira las siguientes palabras al primer lord del Almirantazgo:

«No hay exageración al decir que podemos soportar la pérdida de un «superdreadnought» por mes, durante un año, sin causar pérdidas al enemigo, y que, a pesar de esto, al cabo de ese tiempo nos encontraremos en las mismas condiciones de superioridad que al principio de la guerra.»

## Una nueva colonia inglesa

Habiendo los Gobiernos indígenas de las islas Gilbert y Ellice (que en 1892 fueron puestas bajo el protectorado británico) expresado sus deseos de que las islas fuesen anexionadas a los dominios de Su Majestad, la Gaceta de Londres publicó el día 12 de Noviembre último el correspondiente decreto de anexión.

Las islas junto con todas las pequeñas islas, islotes, peñascos y arrecifes dependientes de ellas, serán conocidas por la Colonia de las islas Gilbert y Ellice y estarán bajo la jurisdicción del Alto Comisario del Pacífico Occidental.

La pequeña Colonia consiste en una serie de bancos de coral y cuenta con una población malayo-polinesia de unos 30 mil habitantes. Su principal exportación es copra.

## Tributo americano al nuevo ejército británico

De regreso a los Estados Unidos el notable corresponsal militar americano Mr. Frederick Palmer, ha publicado en la prensa de aquel país una maravillosa y animada relación del estado de los espíritus en la Gran Bretaña y en el frente de batalla.

Todo el mundo, dice, está alegre en el frente y dispuesto a pelear y a dar su vida por Inglaterra, sin preocuparse en lo más mínimo de política. Hace un año, cuando los ingleses y los franceses peleaban con sus últimas reservas para conservar los puertos del Canal de la Mancha, nadie en Londres os hubiera creído si le hubiérais dicho que la situación en Flandes era grave. El optimismo dominaba entonces; en cambio, hoy impera el pesimismo. Nadie en Londres os creerá hoy si le dais una buena noticia del frente. Los ingleses lavan su ropa sucia





Para hacer un licor exquisito en casa, cómprese

# Madeleine

Producto exclusivamente vegetal, compuesto con varias hierbas inofensivas

Con este preparado, sin necesidad de utensilio alguno, se obtiene en casa, con muy reducido gasto y gran facilidad, DOS BOTELLAS de un litro del más excelente y exquisito licor, tónico y estomacal, tan agradable como la Chartreuse y otros similares.

De venta en farmacias, droguerías y colmados

Caja verde: 1'00 peseta. Caja amarilla: 0'80 peseta.

Concesionarios: GISPERT Y CORTADA, S. A. Diputación, 282, Barcelona.—Teléfono 3736

Representante en Mahón Menorca: JUAN FIOL PRIETOS, Cifuentes, 145.—Mahón

## Crema Kaiser

Cuando los productos de la industria nacional son mejores y más económicos que los extranjeros, deben preferirse, ya que con ello no hacemos otra cosa que cumplir el deber elemental de mi país. La crema **KAISER** es la mejor de todas las conocidas por el propio interés. La crema **KAISER** es fabricada a base de esencia y cera pura, con aparatos modernos y primeras materias de calidad superior, como puede apreciarse a simple vista, suaviza el cuero, lo hace impermeable y da al calzado un brillo rápido, intenso y duradero, como ningún otro producto ha podido alcanzar jamás. La leyenda de que las cremas que arden quemando el calzado, es una burda invención de los que fabrican betunes a base de agua, de ácidos y de sales que corrompen el cuero y que siendo solubles al contacto del agua o de la humedad, ensucian los vestidos y cuanto tocan. Por lo tanto, debéis rechazar los betunes que **KAISER** elaborada con materias cerosas, que son no arden. La crema **KAISER** zombustible, arde, pero no quema el calzado, antes al contrario, lo suaviza, lo hace impermeable y lo defiende de la humedad. El que la prueba una sola vez, rechaza siempre todas las demás.

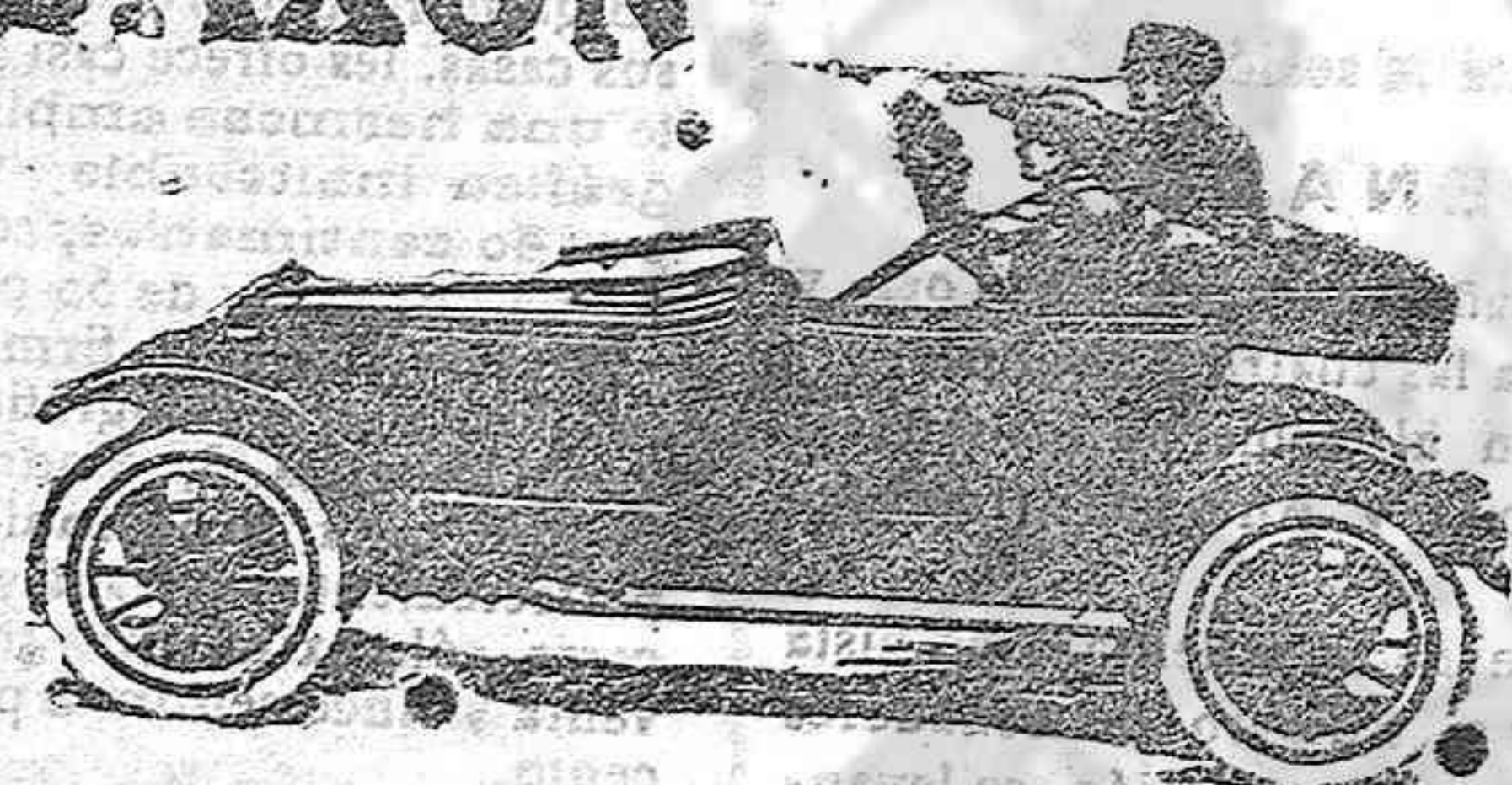
No gastéis **KAISER** QUE NO ENDURECE LA PIEL Y ECONOMIZA EL CALZADO.

DE VENTA EN TODAS PARTES

Fabricante, MANUEL ALBIAC, Tarragona.  
Venta al por mayor en Mahón: don LORENZO MIQUEL, calle Arravaleta, 18. Venta al detall en todos los buenos establecimientos.

## Automóvil SAXON

SAXON



### SAXON LIGERO 15 HP

MOTOR monobloc, 4 cilindros 66 por 101.  
IGNICION magneto Bosch.  
ENFRIAMIENTO por termosifón, radiador central.  
LUBRIFICACION automática por bomba.  
EMBRAGUE eficiente, acero sobre raybestos.  
TRANSMISION por cardan, con diferencia, dos cambios de marcha y marcha atrás.  
FRENOS eficientes de pie y mano.  
CHASSIS de acero comprimido.  
MUELLES Cantilever de acero vanadio.  
RUEDAS de madera o metálicas a opción, de 750 por 75 u 85.  
CARROCERIA torpedo, dos asientos, con capota, parabrisas, etc. esmaltado todo en negro, con la caja azul oscuro.  
Completamente equipado con faros, generador de acciélono, pneus, herramientas, cric, etc.

PESETAS 4.750

Con puesta en marcha, con faros e ignición eléctricos por dinamo Davis y Gray.

PESETAS 4.925

Puesto en Barcelona, riesgos y partes a cargo del destinatario

Coche ideal para jóvenes, viajeros, médicos, etc. por su poco precio, reducidos gastos, ínfimo coste de entretenimiento, menor contribución, etc.

Concesionario general para Baleares

ANTONIO RIUDA VETS.-Mahón

### SAXON SIX 30-35 HP.

MOTOR monobloc, 6 cilindros.  
IGNICION por dinamo Gray y Davis, con iluminación y puesta en marcha eléctrica.  
ENFRIAMIENTO por termosifón, radiador central.  
LUBRIFICACION automática por bomba.  
EMBRAGUE a discos múltiples, acero sobre raybestos.  
TRANSMISION a cardan, con diferencia, tres cambios de marcha y marcha atrás.  
FRENOS eficiente de pie y mano.  
CHASSIS de acero comprimido.  
MUELLES Cantilever de acero vanadio.  
RUEDAS de madera, llantas desmontables, 32 por 3 y medio.  
CARROCERIA doble faeton torpedo cinco asientos, con capota, parabrisas, etc. esmaltado negro, caja azul Richelieu oscuro.  
Completamente equipado con faros, pneus, una llanta de recambio, herramientas, cric.

PESETAS 7.500

Puesto en Barcelona, riesgos y partes a cargo del destinatario

Excelente coche para familias, ocasionando a proporción poco gasto de entretenimiento, construido especialmente para turismo, al alcance de muchas fortunas.

## Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Precios económicos

Rapidez en servir los encargos

## El Teatro de los Niños

C. B. NUALART

Juguete instructivo que participa de interés pictórico, literario, trabajo manual y finalmente educativo.

El «Teatro de los Niños» está al alcance de todas las fortunas, no pierde nunca su interés, pues como en los teatros de verdad se renueva constantemente con estrenos y cada uno de estos es sólo cuestión de unos céntimos.

El cuadernillo «Teatro-Escenarios» contiene:

- La boca del teatro con su proscenio.
- El escenario.
- El telón de boca.
- Los bostidores de boca.
- La pantalla de luz.
- Taquillaje e instrucciones.

Esto, que el niño ha de comprar una sola vez, se adquiere por dos pesetas. Cada cuaderno, conteniendo una obra, comprende una comedia en dos actos, dos decoraciones compuestas de tres o cuatro telones, los personajes adecuados, instrucciones generales, el libreto, etcétera.

Precio: 1'50 pesetas cada cuaderno.

### OBRAS PUBLICADAS

- «El alma de las ruinas» (2 actos).
- «El mercader de Venecia» (2 actos).
- En breve se publicarán otras.

Ha llamado poderosamente la atención nuestro teatro. El efecto plástico de las decoraciones es sorprendente, y todo el mecanismo está resuelto de una manera definitiva.

Una representación puede ser ejecutada a la perfección por dos niños. La comedia está impresa de modo que pueda cortarse cada parlamento; éstos están numerados, y basta que uno de los niños actores se quede con los números impares y el otro con los pares.

Es un juego que incluye el libro, la acción, la visión práctica y el trabajo.

Hay un modelo especial de lujo que contiene el teatro montado y plegable, con dos obras de dos actos, cuyo decorado está ya recortado y listo, todo dispuesto para efectuar las representaciones, pudiendo guardarse siempre en un lindo estuche.

Pesetas diez cada caja.  
Véndese en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva,



## “NUGGET”

LO MEJOR PARA EL CALZADO

De todas las cremas que se venden en Inglaterra, tiene la preeminencia por LA CALIDAD, preeminencia reconocida e indiscutible desde hace más de 10 años.

Se gasta muy poca cada vez.  
Da un brillo perfecto, de una rara permanencia.  
Conserva la piel en vez de estropearla. No tiene ácido ninguno. Se adapta a la piel ordinaria, a la muy delicada, y también al charol.  
No mancha la ropa.  
Es impermeable: después de andar sobre suelo mojado, deje secar los zapatos, y sólo con frotarlos con un paño suave quedarán lustrosos como antes.

CAJAS negro y color a 0'20 céntimos

Pida V. la marca NUGGET e insista V. en que le sea servida

DE VENTA: En Mahón en los establecimientos El Bazar, Nueva, 37 y Hannover, 11; zapatería de don Amado Clar, Pi y Margall, 42; comercio de doña Agueda Bagur, Cifuentes, 82; comercio de don Benito Seguí, San Lorenzo, 94. En Villacarlos, en el Estanco y en San Luis en la Cooperativa «La Luz del Porvenir».

## AUTOMÓVILES DE DION-BOUTON

Mercedes, Renault, Mitchell, Imperial y otras marcas.

Motocicletas YNDIAN

MOTO-ROUE

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Además se facilitan datos sobre automóviles de ocasión.

Referencias, D. Juan T. Vidal, Doctor Orfila, 10.—Mahón